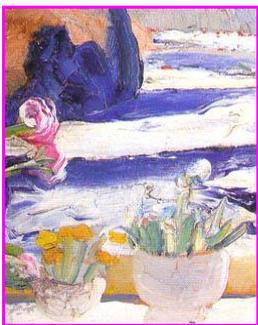


Raccontar/si 2006

Prato – Villa Fiorelli – 19-26 agosto
“Figur/Azioni: Genere, corpi, intercultura”



nothing is ever “like” anything else,
it is only ever
itself
*niente è mai “come” un’altra cosa
è solo e sempre
se stesso*
(Gertrude Stein)

siamo tutti autori non innocenti
di una produzione di sapere
che *dovrebbe* suscitarcì il desiderio
appassionato di fare concretamente differenza
(Donna Haraway)

Le **figurazioni**, definite dalla teorica della scienza Donna Haraway "immagini performative e abitabili... che servono a mettere in scena passati e futuri possibili," hanno il ruolo di metafore multiversali che permettono di esplorare comparativamente analogie, simboli e convergenze. Le figur/Azioni vengono scelte e proposte come oggetto di identificazione conoscitiva da condividere con altre/i, da usare come dispositivo che conduca all’agire politico sia condiviso che individuale. La cultura delle donne ha creato negli anni una serie di **figurazioni** e **icone** che illustrano le luci e ombre della loro storia, spesso in contrasto con le metanarrative del nostro tempo. La funzione di queste figure può raggiungere notevoli valenze educative nella lettura del presente, e significare forme di resistenza e di adattamento alle migrazioni causate da povertà, sfruttamento e guerre.

Il logoramento delle figurazioni, di **tropi**, di **immagini** e di certe **parole** chiave richiede una continua revisione dei loro contesti. L’analisi di figurazioni usate in passato da scrittrici, artiste, filosofe e politiche permette un’indagine storica di situazioni, attori e processi. A loro volta però, i soggetti coinvolti in processi di trasformazione devono intervenire nella costruzione dell’**immaginario contemporaneo** formando nuovi tropi, nuove figure del discorso, nuove possibilità storiche, e creare

possibili figure emblematiche, simboliche, esemplari. Così hanno fatto negli anni passati Audre Lorde, Gloria Anzaldúa, Cherrie Moraga, Buchi Emecheta e altre scrittrici di colore rivisitando tematiche mitopoliticamente frontaliere, oppure, drasticamente innovative come quel link tra tecnoscienza e biopolitica, il cyborg di Haraway stessa. Altrettanto hanno fatto, in sintesi dei due discorsi, Teresa De Lauretis con i "soggetti eccentrici", Rosi Braidotti con il “soggetto nomade”, Jamaica Kincaid con il “soggetto prismatico”, e altre autrici e artiste hanno creato figure e figurazioni che riflettono relazioni femministe inter- e multiculturali quali modelli pre/coloniali e post/coloniali di soggettività e coscienza critica.

Spose per corrispondenza, prostitute illegali, viadas, colf straniere, badanti, mediatrici.... sono figure delle nuove professioni migratorie, immagini che servono a mettere in scena passati e futuri possibili. Il rilevamento delle impronte digitali reso possibile dalle nuove tecnologie serve a sua volta a dare visibilità a una storia politica di **corpi** costruiti, appropriati, incarcerati dal commercio globale, che rende inequivocabili le differenze che contano tra nazioni e culture.

Il Laboratorio si occuperà di analizzare sia queste icone, sia altre immagini fortemente simboliche disseminate dai media e soggette a complesse incrostazioni culturali che formano vere e proprie **narrative** non sempre affidabili. Tutti questi temi verranno affrontati trasversalmente – da esperte e da protagoniste – durante le sette giornate del Laboratorio, nelle lezioni frontali del mattino e nei gruppi di discussione del pomeriggio.

I moduli interattivi si articoleranno su alcune tematiche centrali: letteratura (il mondo/il testo); arte (figure e icone della contemporaneità); filosofia e scienza; genere e sessualità; razzismo e classismo; non/luoghi; politiche del lavoro.

Oltre ai laboratori di espressione corporea, ci saranno incontri serali con scrittrici migranti e performer. È prevista una attività di coaching a molti livelli (inclusa l’alfabetizzazione telematica) per facilitare la stesura dei saggi auto/biografici multimediali richiesti alle partecipanti come prodotto finale.

Raccontar(si). Laboratorio di mediazione interculturale
Prato, villa Fiorelli, 19-26 agosto 2006

Programma

SABATO 19 Agosto 2006

Dalle ore 14 accoglienza
 Ore 17 Liana Borghi incontra le nuove Fiorelle
 Ore 18,30
 Saluti di Mara Baronti (Presidente del Giardino dei Ciliegi) e dei rappresentanti delle istituzioni
 Le partecipanti al Laboratorio si presentano
 Liana Borghi e Clotilde Barbarulli spiegano il formato del Laboratorio 2006

Ore 20 Cena di benvenue

DOMENICA 20/8	LUNEDI' 21/8	MARTEDI' 22/8
<p>S/Nodi coordina Francesca Bonsignori</p> <p>9-10,15 Liana Borghi <i>Figur/ Azioni</i></p> <p>10,15-11,30 Surya Casati (Pisa) <i>Lynn Randolph: metafore e molteplicità</i></p> <p>Pausa caffè</p> <p>11,45-13,00 Clotilde Barbarulli (C.N.R./Giardino dei Ciliegi) <i>Parole, corpi e passaggi nell'in-finito arazzo urbano</i></p>	<p>Il mondo/il testo I Caraibi Coordina Maria Chiara Patuelli</p> <p>9-11,15 Giovanna Covi (U. Trento) <i>Figure Coloniali: Scozia-Caraibi</i></p> <p>Pausa caffè</p> <p>11,30-13,00 Joan Anim-Addo (Goldsmiths College, Londra) <i>African-Caribbean women's writing, the autobiographical Self and Cultural Action</i> [traduce Michela Fraschi]</p>	<p>Immagini e parole Coordina Elisa Coco</p> <p>9-10,15 Luciana Brandi (U. Firenze) <i>Rappresentazioni della/ nella mente (imagery)</i></p> <p>10,15-11,30 Monica Farnetti (U. Sassari) <i>Corpi terrestri, corpi celesti</i></p> <p>Pausa caffè</p> <p>11,45-13,00 Franca Zoccoli (critica d'arte) <i>Le futuriste</i></p>
Ore 13,15 PRANZO	Ore 13,15 PRANZO	Ore 13,15 PRANZO
<p>14,30-16,00 Impostazione autobiografie</p>	<p>14,30-16,00 Veruska Bellistri <i>Sistren</i></p>	<p>14,30-16,00 Attività elettive/ corpo e voce con Fiorella Morotti</p>
<p>16,30-19,00 discussione su temi scelti introduce e coordina Simonetta Spinelli (Roma)</p>	<p>16,30-19,00 Flora Bisogno (U. Milano/B) <i>Cuba: un' identità in movimento</i> & discussione sui temi del giorno</p>	<p>16,30-17,30 Marina Calloni (U. Milano-Bicocca) <i>Immagini di Europa e allegorie delle alterità</i></p> <p>18,00-19,00 lavoro di mappe coordina Anna Picciolini</p>
Ore 20 CENA	Ore 20 CENA	Ore 20 CENA
<p>Immagini e parole con Gabriella Kuruvilla (Milano)</p>	<p>Video Video/film</p>	<p>Video <i>Moolaadé</i></p>

di Ousmane Sembene

MERCOLEDI' 23/8

R/esistenze

Coordina Alessia Rocco

9-10,15

Patrizia Gabrielli (U. Siena)

Un pantheon per le donne. L'Unione Donne Italiane e la sua memoria

10,15-11,30

Sonia Montanaro (U. Firenze)

Notturmi corporei

Pausa caffè

11,45-13,00

Fatoumata Guirè (Napoli)

Un progetto

Ore 20 PRANZO

14,30-16,30

Laboratorio

Violenza alle donne: prostituzione e tratta delle donne a fini sessuali

con Esohe Agathise
(giurista, Torino)

17,00-19,00

Video

Il cimitero del Cairo
di Sandi Hilal

riflessione di gruppo
seguita da discussione sui temi
del giorno

Ore 20 CENA

21,30

Kaha Mohamed Aden

con Luisa Rosti & Daniela Buscaglia
in performance

*“Specchio delle mie brame,
chi è la più abile del reame?”*

GIOVEDI' 24/8

Corpi

Coordina Antonella Petricone

9-10,15

Federica Frabetti

(Goldsmiths College, Londra)

Cittadelle, frattali e rizomi:

figurazioni femministe della tecnoscienza

10,15-11,30

Paola Bora (U. Pisa)

Pausa caffè

11,45-13,00

Anna D'Elia (Bari)

Sesso, guerra, generi e figure

Ore 20 PRANZO

14,30-17,00

Laboratorio con

Mary Nicotra

(psicologa/Donne in Viaggio)

17,00-19,00

riflessione di gruppo
seguita da discussione sui temi scelti

Ore 20 CENA

21,30

Jazz

con Michela, Monica,
Samantha, Fabio

VENERDI' 25/8

Cartografie

Coordina Pamela Marelli

9-10,15

Luisa Rossi (U. Parma)

Altre mappe:

esploratrici, viaggiatrici, geografie

10,15-11,30

Paola Maresca (Regione Toscana)

Giardini, donne e architettura

Pausa caffè

11,45-13,00

MAPPE DEI SAPERI

disposizioni

Ore 20 PRANZO

14,30-17,00

scrittura finale auto/biografie
oppure

Attività elettive/ corpo e voce
Rosa Tàpia

17,30-19,00

lavoro di mappe
coordina Anna Picciolini

Ore 20 CENA

21,30

serata in libertà

LA MATTINA DI SABATO 26

Coordina Roberta Rebori

è dedicata alla presentazione del lavoro preparato dalle partecipanti durante il laboratorio

Comitato Scientifico

Liana Borghi (Lett. Anglo-americana, U. Firenze),
Adriana Chemello (Lett. Italiana, U. Padova/SIL),
Mercedes Frias (Punto di Partenza),
Giovanna Gurrieri (Studi Sociali, U. Firenze),
Elena Pulcini (Filosofia, U. Firenze),
Simonetta Soldani (Storia, U. Firenze),
Uta Treder (Storia della Cultura Tedesca, U. Perugia),
Paola Zaccaria (Lett. Anglo-Americana, U. Bari)

Comitato Organizzatore del sesto Laboratorio

Clotilde Barbarulli, Liana Borghi, Mary Nicotra

Docenti coinvolte nel progetto generale

Esohe Agathise (giurista, Torino)
Joan Anim-Addo (studi caraibici, Goldsmiths College, Londra)
Kaha Mohamed Aden (mediatrice/ scrittrice, Pavia)
Clotilde Barbarulli (italianista, C.N.R.-Giardino dei Ciliegi)
Veruska Bellistri (Sistren, Roma)
Flora Bisogno (dott. etnografia, U. Milano-Bicocca)
Paola Bora (antropologa, U. Pisa)
Liana Borghi (anglo-americanista, U. Firenze)
Luciana Brandi (psico-linguista, U. Firenze)
Daniela Buscaglia (dott. economia, U. Pavia)
Marina Calloni (filosofa, U. Milano-Bicocca)
Surya Casati (antropologa, Pisa)
Eleonora Chiti (letterata, Centro Donna di Livorno)
Giovanna Covi (americanista, U. Trento)
Anna D’Elia (accademia Belle Arti, Bari)
Paola Di Cori (studi culturali/di genere, U. Urbino)
Monica Farnetti (italianista, U. Sassari)
Federica Frabetti (informatica, Goldsmiths College, Londra)
Michela Fraschi (dott. anglistica U. Firenze)
Patrizia Gabrielli (storica, U. Siena/Arezzo)
Fatoumata Guirè (giurista, Mali)
Gabriella Kuruvilla (artista/ scrittrice)
Paola Maresca (architetta, Regione Toscana)
Sonia Montanaro (dott. sociologia U. Firenze)
Fiorella Morotti (corpo in movimento)
Mary Nicotra (psicologa, Donne in Viaggio)
Anna Picciolini (giornalista)
Luisa Rossi (geografa, U. Parma)
Luisa Rosti (economista, U. Pavia)
Simonetta Spinelli (insegnante, Roma)
Rosa Tapia (corpo in movimento)
Franca Zoccoli (critica d’arte, Roma)
& le Fiorelle Acrobate
Francesca Bonsignori, Elisa Coco, Maria Chiara Patuelli,
Pamela Marelli, Roberta Rebori,
Antonella Petricone, Alessia Rocco

Per informazioni:

Liana Borghi, e-mail LIBORG@UNIFI.IT, 338 6237094
oppure Clotilde Barbarulli, CNR 055/452841; 055/486152
www.unifi.it/gender; <http://xoomer.alice.it/raccontarsi>